

۱۴۱۵۸۰

به نام خدا

رازهای ساده برای زندگی مسالمت‌آمیز با خانواده همسر

پرومود باترا

جعفر خزایی

انتشارات اشجع

سرشناسه	:	باترا، پرومود	Batra, Promod
عنوان و نام پدیدآور	:	رازهای ساده برای زندگی مسالمت‌آمیز یا خانواده همسر / نویسنده پرومود باترا	
مشخصات نشر	:	ترجمه جعفر خزایی	
مشخصات ظاهری	:	تهران: اشجع، ۱۳۹۴	
شابک	:	۹۲ ص: مصور	
وضعیت فهرست نویسی	:	۶-۷-۹۶۸-۹۶۴-۹۷۸	
یادداشت	:	فیبا	
موضوع	:	عنوان اصلی	Simple ways to live peacefully with your in-law
موضوع	:	زنان(همسر)	
موضوع	:	شوهران	
موضوع	:	روابط خانوادگی	
شناسه خزوده	:	خزایی، جعفر	
رده بندی کنگره	:	۷۳۲HQ ب ۲۱۷	
رده بندی دیویر	:	۶۴۶/۸۷	
شماره کتابشناسی	:	۸۵-۸۷۹۸	



رازهای ساده برای زندگی مسالمت‌آمیز با خانواده همسر

پرومود باترا
ترجمه جعفر خزایی
ناشر: اشجع
چاپ: چهارم، ۱۳۹۴
شمارگان: ۱۱۰۰ نسخه
قیمت: ۴۰۰۰ تومان

شابک: ۶-۷-۹۶۸-۹۶۴-۹۷۸

تهران، بزرگراه رسالت، مجیدیه شمالی، خیابان برادران محمودی شرقی، کوچه امید، پلاک ۱

تلفن: ۲۲۵۲۰۷۰۲ و ۲۲۵۱۲۸۳۴ دورنگار: ۲۶۳۰۰۶۶۸

www.ashja.com

info@ashja.com

مقدمه

زندگی مملو از شادکامی و سرور است اما چشمانی برای دیدن آن نداریم و از لذت دیدن شادیها محرومیم، پس باید این نگاه را ایجاد کرد.

وقتی که این کتاب بدستم رسید در عین سادگی، آن را بسیار جالب یافتیم با توجه به اینکه نویسنده آن اهل هندوستان بوده و همچنین اشتراکاتی که بین این دو کشور وجود دارد مسایلی که در این کتاب در مورد روابط خانوادگی مطرح شده در مورد مسایل خانوادگی ایرانی نیز کاملاً قابل تطبیق و سازگاری است.

انسانها در روابطشان با خانواده همسر اغلب درگیر مسایلی بوده اند. در این میان بحث مادرشوهر و مادرزن از همه داغ تر است.

اولی - اگر گفتی خوشبخت ترین مرد دنیا کیست؟

دومی - حضرت آدم

اولی - چرا؟

دومی - چون مادرزن نداشت!

اولی - حالا اگر گفتی خوشبخت ترین زن دنیا کیست؟

دومی - حضرت حوا.

اولی - چرا؟

دومی - چون شوهرش آدم بود.

اولی - نه، چون مادرشوهر نداشت.

شاید راه حل بسیاری از مسایل را به طور خود آگاه یا ناخود آگاه می دانیم اما مسئله مهم در این میان عمل کردن به راهکارهایی است که در این کتاب مطرح شده است. با اطمینان می توان گفت که اگر هر فردی این راهکارها را عملی کند مطمئناً به نتیجه مورد نظر خواهد رسید.

پس بیایید واقعاً برای یکبار هم که شده این راه حل ها را در زندگی گیمان های کنیم. امید که زندگی مشترکتان مملو از خوشبختی و شادکامی باشد.

جعفر خزایی

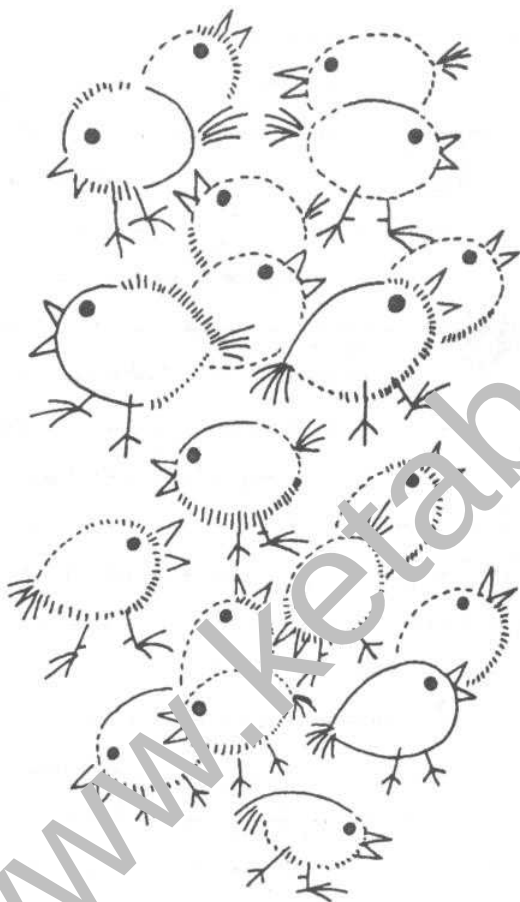
فهرست

یک.....	۲۱
موقع دعوا خانواده همسران را وارد بحث نکنید.....	۲۱
دو.....	۲۳
عروس شما دشمنتان نیست.....	۲۳
سه.....	۲۵
مادرشوهر هم زمانی عروس بوده است.....	۲۵
چهار.....	۲۷
مادر ساده لوحی نباشید.....	۲۷
پنج.....	۲۹
کارهای کوچکی که تاثیر زیادی دارد.....	۲۹
شش.....	۳۱
از مادر همسران پیش دران بدگویی نکنید.....	۳۱
هفت.....	۳۳
چیزی که عوض داره گله نداره.....	۳۳
هشت.....	۳۵
بگذارید شوهرتان بار و بار والدینش باشد.....	۳۵
نه.....	۳۷
پزندهید.....	۳۷
ده.....	۳۹
اگر خانواده همسران نامهربانند.....	۳۹
یازده.....	۴۱
دامادی را انتخاب کنید که با شما متناسب باشد.....	۴۱
دوازده.....	۴۳
شما قادر به تغییر دنیا نیستید.....	۴۳



رعایت موازنه در زندگی با خانواده همسر کار دشواری است اما مثل بندباز با تمرین و صبر شما هم می‌توانید در این زمینه مهارت لازم را کسب کنید.

- سیزده ۴۵
- باهوش مثل کلاغ ۴۵
- چهارده ۴۷
- زندگی ماه عسل نیست ۴۷
- پانزده ۴۹
- مقایسه کار آزاردهنده‌ای است ۴۹
- شانزده ۵۱
- بود ارزش‌تر از سرمایه است ۵۱
- هفده ۵۳
- سهم شد در ده، اما چقدر است؟ ۵۳
- هجده ۵۵
- آیا شما هم مغرور توب کبریم دارید؟ ۵۵
- نوزده ۵۷
- این نیز بگذرد ۵۷
- بیست ۵۹
- زبان مادرزن/شوهر ۵۹
- بیست و یک ۶۱
- وارد منطقه ممنوعه نشوید ۶۱
- بیست و دو ۶۳
- در مورد خانواده همسران شایعه پراکنی نکنید ۶۳
- بیست و سه ۶۵
- مواظب دیو حسد باشید ۶۵
- بیست و چهار ۶۷
- موضوعات کوچکی که اهمیت زیادی دارند ۶۷
- بیست و پنج ۶۹
- شاه خود را فدای سرباز پیاده نکنید ۶۹



کدام یک اول به وجود آمد؟ مرغ یا تخم مرغ؟ در هر
 مشاجره با خانواده همسر هم اغلب غیرممکن است که
 مشخص کنیم چه کسی اول بحث و مشاجره را شروع کرده
 است. اگر از اینکه چه کسی دعوا را شروع کرده صرفنظر
 کنید شما هم می‌توانید به کشمکش‌های روزانه پایان
 بدهید.

- بیست و شش ۷۱
- مسایل خانوادگی را از کار جدا کنید ۷۱
- بیست و هفت ۷۳
- صداقت خیلی زیاد می تواند مشکل ساز باشد ۷۳
- بیست و هشت ۷۵
- عاشق یک مرد بودن ۷۵
- بیست و نه ۷۷
- وقت که دختر و پسر مجبور به انتخاب هستند ۷۷
- سی ۷۹
- عروس سرکش ۷۹
- سی و یک ۸۱
- به هر حال مقصود کیه ۸۱
- سی و دو ۸۳
- هر چه کنی کشت همان بدردی ۸۳
- سی و سه ۸۵
- برای خانواده همسر تان وقت بگذارید همین حالا ۸۵
- سی و چهار ۸۷
- به حرف های طرف مقابل هم گوش کنید ۸۷
- سی و پنج ۸۹
- سختگیر نبودن در مقابل سختگیر بودن ۸۹
- سی و شش ۹۱
- نگران نباشید خوشحال باشید ۹۱

یک روز وقتی اکبر و بیربال مشغول شکار بودند امپراطور ضمن اشاره به درخت کجی پرسید: چرا آن درخت کج است؟ بیربال گفت: آن درخت کج است چون که داماد همه‌ی درختان جنگل است.

اکبر پرسید: چرا چنین چیزی را می‌گویید؟
بیربال ضمن اشاره به ضرب المثلی گفت: دم سگ و داماد همیشه کج اند. اکبر پرسید: یعنی داماد من هم کج است؟ بیربال گفت: البته اعلیحضرتا!

اکبر دستور داد: من بدهید او را دار بزنند.
چند روز بعد بیربال دست بردار تا سه صلیب بسازند یکی از طلا، یکی از نقره و یکی هم از جنس آهن.
اکبر پرسید: اینها برای چیست؟

بیربال پاسخ داد: اعلیحضرتا! یکی از آنها رای شماست، یکی هم برای من و دیگری برای داماد اعلیحضرتا. اکبر پرسید: اما چرا ما دو نفر هم باید به صلیب کشیده شویم؟

بیربال گفت: چون که همه‌ی ما هم داماد کسی هستیم.
اکبر خندید و گفت: خوب، پس داماد ما را آزاد کنید.
نکته اخلاقی داستان بالا این است که ما همه عضوی از خانواده همسر کسی هستیم. مطمئناً ما همه قرار است داماد، عروس، پدرشوهر (زن)، مادر شوهر (زن)، خواهر شوهر (زن)، برادر شوهر (زن) کسی بشویم.

بخاطر داشته باشید که اگر شما خوشحال باشید می‌توانید دیگران را نیز خوشحال کنید، از جمله خانواده همسرتان را.



داشتن رابطه‌ی خوب با خانواده همسر موضوع خیلی مهمی است. حدود ۳۳ درصد از نگرانی و ناراحتی شما می‌تواند از اینجا ناشی شود.

چون از لحاظ آماری اغلب مردم نه کج اند و نه پست، قانونی وجود ندارد که ثابت کند خانواده همسر هم بد هستند.

پس چرا چنین ترسی از خانواده همسر وجود دارد؟ چرا خانواده همسر هدف حمله این همه جوک‌های ناجور هستند؟ چرا همیشه اقوام همسر نقش افراد شرور و بد را در هر فیلم ملودرام داخلی در سرتاسر کشور (هندوستان) بازی می‌کنند. احتمالا کار زیادی باید روی فیلم‌های بالیوود^۱ انجام داد که مرتبا مادرشوهری را نشان می‌دهند که با عروسی خود یکی، دو می‌کند و او را مجبور می‌کند که مثل یک برده کار کند. عروسی هم یکی از دو نقش زیر را بازی می‌کند یا همه کاری را بدون عزا انجام می‌دهد و یا دختر امروزی گستاخ و بیشرمی است که خانواده همسر را با تپا بیرون می‌کند و شوهر را دور انگشتش می‌چرخاند.

هر دوی آن روایت‌ها دور از حقیقت‌اند. خانواده همسر هم مثل هر کس دیگری انسان هستند. جای تاسف است که در هندوستان ذهن دختر جوان را قبل از ازدواج علیه خانواده شوهرش مسخرم می‌کنند. شب قبل از عروسی به خانه هر عروسی که بروید می‌فرید که زنان از جوان گرفته تا پیر در حال خواندن آوازهای مختصر مراسم عروسی، قصه‌های عامیانه و آواز فیلم‌های هندی هستند. همه آنها اغلب دختران جوان را به این باور می‌رسانند که باید از خانواده شوهر

ترسید و حتی متنفر بود. بنابراین درباره خانواده همسر جوک‌های زیادی وجود دارد، مخصوصاً مادرشوهر و مادرزن.

به عنوان مثال در اغلب خانه‌ها نوع خاصی از کاکتوس را با برگ‌های بلند و تیز دیده‌اید. برگ‌های این گیاه به رنگ سبز و لبه‌های آن زردرنگ بوده و تیز و خاردار است. به این گیاه زبان مادرشوهر یا مادرزن می‌گویند.

بعد از موفقیت کتابهای قبلی مثل «راههای ساده‌ای که همسران را خوشحال نگه دارید»، این کتاب روی ازدواج‌های موفق، یعنی خانواده همسر تمرکز دارد. نمی‌گوییم که عاشق خانواده همسران باشید، به زبان ساده می‌گوییم باید یاد بگیرید که با خوشحالی و با کمترین تنش با یکدیگر همزیستی مسالمت‌آمیز داشته باشید.

برای خوشحال نگه داشتن همسر داشتن رابطه خوب با خانواده‌اش نقش مهمی را ایفا می‌کند. بنابراین به همسران این کتاب را بدون تعصب مطالعه کنید. فراموش نکنید همین مسایل جزئی است که زمینه را برای مسایل بزرگ و مهم فراهم می‌کند. بنابراین بعد از مطالعه این کتاب اگر رابطه‌تان با مادرزن خیلی خوب بشود، زبان مادرزن جدیدی به شما نگاه خواهد کرد. همین موضوع در مورد خانم‌ها هم صادق است. اگر شما به عنوان عروس در جهت بهبود رابطه‌تان با مادرشوهر تلاش بیشتری کنید شوهر شما بیشتر از آن حدی که تلاش کرده‌اید، به شما احترام می‌گذارد.

در عین حال به خاطر داشته باشید که شما «اصلاح کننده» نیستید. وظیفه شما اصلاح مردم نیست. هیچکس از شما انتظار ندارد که خانواده همسران را تغییر دهید اما با صبر و حوصله و سلیقه می‌توانید سازگاریهای جزیی را ایجاد کنید تا زندگی، خوشایندتر و ساده‌تر گردد.

به خاطر داشته باشید که این کتاب زاویه دید وسیعی داشته و برای هر کسی مطلبی دارد از بزرگترها گرفته تا جوانان و از زوج‌هایی که تازه ازدواج کرده‌اند تا آنهایی که مدتهاست زندگی‌شان را شروع کرده‌اند. خان و من، حس مشترک و همین‌طور هم تجربیات خودتان و تکنیک‌ها و فرمول‌هایی که با گذشت زمان آزمایش شده‌اند عناصر تشکیل‌دهنده این کتاب است. در اینجا امیدوارم که حداقل یک دستورالعمل مطابق سلیقه‌تان پیدا کنید. بخاطر داشته باشید که اگر در ابتدا موفق نشدید فقط به تلاشتان ادامه دهید. روز خوبی داشته باشید.

پرومود ترا